



UNIVERSIDAD DE SEVILLA



CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDAD DE SEVILLA Y LA UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA MARIA PARA LA REALIZACIÓN DE TESIS DOCTORAL EN RÉGIMEN DE COTUTELA CONDUCENTE A LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE DOCTOR POR LA UNIVERSIDAD DE SEVILLA Y POR LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE SANTA MARIA

CONVÊNIO DE COLABORAÇÃO ENTRE A UNIVERSIDADE DE SEVILHA E A UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA MARIA PARA A REALIZAÇÃO DE TESE DE DOUTORADO EM REGIME DE COTUTELA CONDUCENTE À OBTENÇÃO DO TÍTULO DE DOUTOR PELA UNIVERSIDADE DE SEVILHA E PELA UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA MARIA

REUNIDOS

REUNIDOS

De una parte, D. Miguel Ángel Castro Arroyo, en su condición de Rector Magnífico de la Universidad de Sevilla, nombrado por decreto 198/2020, de 1 de diciembre (BOJA núm. 235, de 4 de diciembre de 2020) y actuando en nombre y representación de ésta, de acuerdo con el artículo 50 de la Ley Orgánica 2/2023, de 22 de marzo, del Sistema Universitario (LOSU) y del artículo 20 del Estatuto de la Universidad de Sevilla.

De uma parte, D. Miguel Ángel Castro Arroyo, na qualidade de Reitor Magnífico da Universidade de Sevilha, nomeado por decreto 198/2020, de 1 de dezembro (BOJA nº 235, de 4 de dezembro de 2020) e atuando em nome e representação desta, de acordo com o artigo 50 da Lei Orgânica 2/2023, de 22 de março, do Sistema Universitário (LOSU) e do artigo 20 do Estatuto da Universidade de Sevilha.

Y por el otro, el Prof. Luciano Schuch, como Magnífico Rector de la Universidad Federal de Santa María (UFSM), designado por Decreto del 23 de diciembre de 2021 - Diario Oficial de la Unión, Publicado el: 24/12/2021, Edición: 242 Sección: 2, Página: 1, y actuando en su nombre y representación de conformidad con la Ordenanza Nº 156, de 12 de marzo de 2014 - Estatuto de la Universidad Federal de Santa María - Fundación de Derecho Público creada por Decreto-Ley nº 3.834-C/1960, inscrita en el Registro Nacional de Personas Jurídicas (CNPJ) con el nº 95.591.764/0001-05, con sede en Avenida Roraima nº 1000 Cidade Universitária, Rectoría, barrio Camobi, Santa María, RS, Brasil.

And on the other, Prof. Luciano Schuch, as Magnificent Rector of the Federal University of Santa María (UFSM), appointed by Decree of December 23, 2021 - Official Gazette of the Union, Published on: 12/24/2021, Edition: 242 Section: 2, Page: 1, and acting in its name and representation in accordance with Ordinance No. 156, of March 12, 2014 - Statute of the Federal University of Santa María - Public Law Foundation created by Decree-Law No. 3.834-C/1960, registered in the National Registry of Legal Entities (CNPJ) with No. 95.591.764/0001-05, with headquarters at Avenida Roraima No. 1000 Cidade Universitária, Rectoría, Camobi neighborhood, Santa María, RS, Brazil.

Ambas partes se reconocen la capacidad legal necesaria para la suscripción del presente Convenio, por lo que a tal efecto.

Ambas as partes reconhecem a capacidade legal necessária para a assinatura do presente Convênio, para tal efeito.

MANIFIESTAN

MANIFESTAM

Que la Universidad de Sevilla y la Universidad Federal De Santa Maria tienen interés en posibilitar la realización de tesis doctorales en régimen de cotutela, para lo que ambas partes suscriben el presente Convenio que se regirá por las siguientes:

Que a Universidade de Sevilha e a Universidade Federal de Santa Maria têm interesse em possibilitar a realização de teses de doutorado em regime de cotutela, para o que ambas as partes subscrevem o presente Convênio que se regerá pelas seguintes:



UNIVERSIDAD DE SEVILLA

CLÁUSULAS

PRIMERA.- OBJETO

El presente Convenio se regirá por el principio de reciprocidad, de modo que cada institución reconocerá la validez de la tesis doctoral defendida en el marco que el convenio defina y se comprometerá a expedir el título de doctor.

La finalidad del presente acuerdo es establecer la colaboración institucional bilateral que permita la realización en régimen de cotutela de la tesis doctoral del doctorando D^a, Gibsy Lisie Soares Caporal cuyo proyecto inicial lleva por título: (Re) Configuración De Los Significados De Comunicación Y Trabajo En Plataformas De Redes Sociales

SEGUNDA.- DIRECCIÓN DE LA TESIS

El doctorando efectuará la investigación que constituye su tesis doctoral bajo el control y la responsabilidad de un director de tesis en cada una de las universidades que suscriben el convenio. Los directores de tesis serán:

- Por la Universidad de Sevilla:
- Prof/ra Dra Rosalba Mancinas Chávez
- Órgano responsable del programa de doctorado: Escuela Internacional de Doctorado de la Universidad de Sevilla y Comisión Académica del programa de doctorado de la Universidade Federal de Santa Maria.
- Por la Dra Maria Ivete Trevisan Fossá
- Órgano responsable del programa de doctorado en Comunicación.

Estos profesores se comprometen a ejercer plena, coordinada y conjuntamente la dirección de la citada tesis doctoral.

TERCERA.- ELABORACIÓN Y DEFENSA DE LA TESIS

El doctorando deberá cumplir con los requisitos establecidos para los procesos de admisión, matrícula, evaluación y permanencia establecidos por la Universidad de Sevilla en su Normativa de Estudios de Doctorado de la Universidad de Sevilla (Acuerdo 6.1/CG 23-7-19, BOUS nº 11/2019 de 30



CLÁUSULAS

PRIMEIRA.- OBJETO

O presente Convênio se regerá pelo princípio de reciprocidade, de modo que cada instituição reconhecerá a validade da tese de doutorado defendida no âmbito que o convênio definir e se comprometerá a expedir o título de doutor.

A finalidade do presente acordo é estabelecer a colaboração institucional bilateral que permita a realização em regime de cotutela da tese de doutorado da doutoranda D^a Gibsy Lisie Soares Caporal, cujo projeto inicial tem por título: (Re) Configuração Dos Significados De Comunicação E Trabalho Em Plataformas De Redes Sociais.

SEGUNDA.- DIREÇÃO DA TESE.

A doutoranda efetuará a pesquisa que constitui sua tese de doutorado sob o controle e a responsabilidade de um diretor de tese em cada uma das universidades que subscrevem o convênio. Os diretores de tese serão:

- Pela Universidade de Sevilla:
- Prof^a Dra. Rosalba Mancinas Chávez.
- Órgão responsável pelo programa de doutorado: Escola Internacional de Doutorado da Universidade de Sevilla e Comissão Académica do Programa de Doutorado em Comunicação da Universidade Federal de Santa Maria.
- Pela Universidade Federal de Santa Maria: Dra. Maria Ivete Trevisan Fossá.
- Órgão responsável pelo Programa de Doutorado em Comunicação.

Esses professores se comprometem a exercer plena, coordinada e conjuntamente a direção da referida tese de doutorado.

TERCEIRA.- ELABORAÇÃO E DEFESA DA TESE

A doutoranda deverá cumprir com os requisitos estabelecidos para os processos de admissão, matrícula, avaliação e permanência estabelecidos pela Universidade de Sevilla em sua Normativa de Estudos de Doutorado da Universidade de Sevilla (Acordo 6.1/CG 23-7-19, BOUS nº 11/2019 de 30



UNIVERSIDAD DE SEVILLA

de julio): modificado por Acuerdo 6.1/CG 18-12-19, BOUS nº 1/2020, de 29 de enero), cuyo texto consolidado fue materializado por la Resolución de la Secretaría General de la Universidad de Sevilla de 17 de febrero de 2020 (BOUS nº 2/2020, de 24 de febrero), así como las normas que sean de aplicación en la Universidad Federal de Santa Maria.

El doctorando procederá anualmente a su matriculación en concepto de tutela académica y ostentará la condición de estudiante de doctorado en ambas universidades, para lo que tendrá que matricularse anualmente en concepto de tutela académica, llevando a cabo el abono de los derechos de matriculación en la Universidad Federal de Santa Maria, quedando exonerado del pago de los mismos en la Universidad de Sevilla, donde sólo abonará tasas administrativas (1).

Durante el periodo de formación necesario para la obtención del título de doctor, el doctorando realizará una estancia mínima de seis meses en la Universidad de Sevilla, realizando trabajos de investigación, bien en un solo periodo o en varios, teniendo presente que el periodo total de elaboración de la tesis no podrá ser superior al establecido en el art. 3 del RD 99/2011(2)

Las estancias, continuadas o alternas en la Universidad de Sevilla se realizarán en las siguientes fechas:

- 15/11/2023 – 24/05/2024

Las actividades a realizar en la Universidad de Sevilla serán las siguientes (3):

- Integración al Grupo de Investigación "Comunicación, poder y pensamiento crítico ante el Cambio Global" (SEJ-675) dirigido por la Dra. Rosalba Mancinas-Chávez.
- Participación en las actividades formativas programadas durante su estancia en la Universidad de Sevilla.
- Participación en el "Seminario Doctoral" del Programa de Doctorado Interuniversitario de la Universidad de Sevilla.
- Desarrollo de actividades para relacionar los investigadores en Comunicación de las universidades.
- Cronograma iniciado el 15 de noviembre de 2023, siguiendo las actividades propuestas en la



de julho): modificado pelo Acordo 6.1/CG 18-12-19, BOUS nº 1/2020, de 29 de janeiro), cujo texto consolidado foi materializado pela Resolução da Secretaria-Geral da Universidade de Sevilha de 17 de fevereiro de 2020 (BOUS nº 2/2020, de 24 de fevereiro), bem como as normas que sejam de aplicação na Universidade Federal de Santa Maria.

A doutoranda procederá anualmente à sua matrícula em conceito de tutela académica e terá a condição de estudante de doutorado em ambas as universidades, para o que terá que se matricular anualmente em conceito de tutela académica, realizando o pagamento das taxas de matrícula na Universidade Federal de Santa Maria, ficando isenta do pagamento das mesmas na Universidade de Sevilha, onde você pagará apenas taxas administrativas.

Durante o período de formação necessário para a obtenção do título de doutor, a doutoranda realizará uma estadia mínima de seis meses na Universidade de Sevilha, realizando trabalhos de pesquisa, seja em um único período ou em vários, tendo em mente que o período total de elaboração da tese não poderá ser superior ao estabelecido no art. 3 do RD 99/2011.

As estadias, continuadas ou alternadas na Universidade de Sevilha, serão realizadas nas seguintes datas:

- 15/11/2023 – 24/05/2024

As atividades a serem realizadas na Universidade de Sevilha serão as seguintes (3):

- Integração ao Grupo de Pesquisa "Comunicación, poder y pensamiento crítico ante el Cambio Global" (SEJ-675) dirigido pela Dra. Rosalba Mancinas-Chávez.
- Participação nas atividades formativas programadas durante sua permanência na Universidade de Sevilla.
- Participação do "Seminario Doctoral" do Programa de Doctorado Interuniversitario da Universidade de Sevilha.
- Desenvolvimento de atividade para conectar os pesquisadores em Comunicação, de ambas universidades.
- Cronograma iniciado em 15 de novembro de 2023 orientando-se pelas atividades propostas na



UNIVERSIDAD DE SEVILLA

estancia en esta universidad por el programa Capes-PrINT-UFSM, para los seis meses de actividades.

-Finalización y cierre del trabajo en el extranjero:

En esta etapa, se realizará un informe sobre las actividades realizadas para cumplir con las demandas de la beca CAPES - PrINT (Fundação Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Ensino Superior - Sandwich Doctorate Program Abroad), así como un resumen de las actividades realizadas fuera en España.

-Promover, posterior al periodo de beca, la difusión de las investigaciones y experiencias como becario en el extranjero.

En contrapartida del financiamiento otorgado, esta etapa comprende acciones a desarrollar al final de la beca, como la publicación de artículos, considerando su potencial para contribuir a la internacionalización de la ciencia brasileña y la capacidad de ampliar y difundir acciones derivadas de su desarrollo.

El doctorando iniciará el procedimiento de presentación de la tesis en ambas universidades, bajo la regulación que sea de aplicación en cada una de las universidades firmantes de este convenio, debiendo acompañar a la documentación requerida para la presentación, una certificación que acredite la realización de las actividades de cotutela y de las estancias de investigación.

La tesis será redactada en (4) Portugués y completada por un resumen en el idioma Español pudiendo realizarse el acto de defensa de la tesis en cualquiera de esos idiomas.

Si la defensa se realiza en la universidad extranjera, el doctorando estará obligado a solicitar la admisión a trámite de la tesis doctoral a la comisión académica del programa de doctorado de la Universidad de Sevilla de manera previa a la presentación de la tesis para su defensa en la Universidad Federal de Santa Maria

Igualmente, una vez defendida, deberá aportar un ejemplar de la tesis en formato electrónico, un breve resumen para su inclusión en las bases de datos y repositorios institucionales y la declaración de autor para la incorporación de su tesis en el repositorio institucional de la Universidad de



estancia nessa universidade pelo programa Capes-PrINT-UFSM, para os seis meses de actividades.

- Finalização e encerramento do trabalho no exterior:

Nesta fase, será elaborado um relatório sobre as atividades realizadas para atender às exigências da bolsa CAPES - PrINT (Programa de Doutorado Sanduíche no Exterior da Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior), bem como um resumo das atividades realizadas na Espanha.

- Promover, após o período da bolsa, a divulgação das pesquisas e experiências como bolsista no exterior. Em contrapartida ao financiamento concedido, esta etapa compreende ações a serem desenvolvidas ao final da bolsa, como a publicação de artigos, considerando seu potencial para contribuir para a internacionalização da ciência brasileira e a capacidade de ampliar e difundir ações derivadas de seu desenvolvimento.

A doutoranda iniciará o procedimento de apresentação da tese em ambas as universidades, sob a regulamentação que seja de aplicação em cada uma das universidades signatárias deste convênio, devendo acompanhar à documentação requerida para a apresentação uma certificação que comprove a realização das atividades de cotutela e das estadias de pesquisa.

A tese será redigida em Português e completada por um resumo em Espanhol, podendo a defesa da tese ser realizada em qualquer um desses idiomas.

Se a defesa ocorrer na universidade estrangeira, a doutoranda estará obrigada a solicitar a admissão a trâmite da tese de doutorado à comissão acadêmica do programa de doutorado da Universidade de Sevilla de forma prévia à apresentação da tese para sua defesa na Universidade Federal de Santa Maria.

Igualmente, uma vez defendida, deverá fornecer um exemplar da tese em formato eletrônico, um breve resumo para sua inclusão nas bases de dados e repositórios institucionais e a declaração de autor para a incorporação de sua tese no repositório institucional da Universidade de Sevilla, bem como a ata oficial de defesa de tese em regime de cotutela, traduzida oficialmente para



UNIVERSIDAD DE SEVILLA

Sevilla, así como el acta oficial de lectura de tesis en régimen de cotutela, traducida oficialmente al castellano en el modelo establecido por la Universidad de Sevilla.

CUARTA.- TRIBUNAL EVALUADOR DE LA TESIS DOCTORAL

El tribunal ante el que se defenderá la tesis se decidirá de mutuo acuerdo entre las dos universidades y su composición y número de miembros se regulará respetándose en todo caso las normas reguladoras de las universidades implicadas. En todo deberá existir presencia equilibrada de los representantes científicos de las universidades firmantes. Los codirectores de la tesis formarán parte del tribunal calificador.

La defensa de la tesis, que será única, se celebrará en la Universidad Federal de Santa María y una vez superada, ambas universidades se comprometen a expedir los correspondientes títulos de doctor. En aquellos casos extraordinarios en los que la asistencia al acto de defensa de los miembros del tribunal no fuese posible, la defensa podrá realizarse mediante videoconferencia siempre que se respete lo previsto en Normativa de Estudios de Doctorado de la Universidad de Sevilla (Acuerdo 6.1/CG 23-7-19, BOUS nº 11/2019 de 30 de julio): modificado por Acuerdo 6.1/CG 18-12-19, BOUS nº 1/2020, de 29 de enero), cuyo texto consolidado fue materializado por la Resolución de la Secretaría General de la Universidad de Sevilla de 17 de febrero de 2020 (BOUS nº 2/2020, de 24 de febrero).

En todo caso será necesaria la previa autorización expresa de la Comisión Ejecutiva de la EIDUS.

Superada la defensa, el interesado podrá, en su caso, solicitar la expedición de los correspondientes títulos en ambas universidades, de acuerdo con las previsiones del respectivo convenio y la normativa en vigor de cada una de ellas.

En el caso de la Universidad de Sevilla, el título de Doctor incluirá en su anverso la diligencia "tesis en régimen de cotutela con la Universidad Federal de Santa María".(6)



o castelhano no modelo estabelecido pela Universidade de Sevilla.

QUARTA.- TRIBUNAL AVALIADOR DA TESE DE DOUTORADO

O tribunal perante o qual será defendida a tese será decidido de comum acordo entre as duas universidades e sua composição e número de membros serão regulamentados respeitando-se em todo caso as normas reguladoras das universidades envolvidas. Em tudo deverá haver presença equilibrada dos representantes científicos das universidades signatárias. Os codiretores da tese formarão parte do tribunal avaliador.

A defesa da tese, que será única, será realizada na Universidade Federal de Santa Maria e, uma vez aprovada, ambas as universidades se comprometem a expedir os correspondentes títulos de doutor. Em casos extraordinários em que a presença dos membros do tribunal na defesa não seja possível, a defesa poderá ser realizada por videoconferência desde que se respeite o previsto na Normativa de Estudos de Doutorado da Universidade de Sevilla (Acordo 6.1/CG 23-7-19, BOUS nº 11/2019 de 30 de julho): modificado pelo Acordo 6.1/CG 18-12-19, BOUS nº 1/2020, de 29 de janeiro), cujo texto consolidado foi materializado pela Resolução da Secretaria-Geral da Universidade de Sevilla de 17 de fevereiro de 2020 (BOUS nº 2/2020, de 24 de fevereiro).

Em todo caso será necessária a prévia autorização expressa da Comissão Executiva da EIDUS.

Superada a defesa, a interessada poderá, em seu caso, solicitar a expedição dos correspondentes títulos em ambas as universidades, de acordo com os procedimentos regulamentares das mesmas.

No caso da Universidade de Sevilla, o título de Doutor incluirá no seu anverso a observação "tese em regime de cotutela com a Universidade Federal de Santa Maria".



UNIVERSIDAD DE SEVILLA



QUINTA. FINANCIACIÓN DEL ACTO DE DEFENSA

La financiación de los gastos de los miembros que formen parte del Tribunal de lectura y defensa de la tesis doctoral elaborada bajo el régimen de cotutela establecido en el presente convenio será responsabilidad de la Universidad donde se realice la defensa de la tesis.

SÉXTA.- COBERTURA SANITARIA

El doctorando será responsable de su cobertura sanitaria en caso de enfermedad y accidente durante su estancia en cada una de las universidades. Así mismo, será responsable de adquirir un seguro de repatriación en caso de enfermedad o accidente durante los periodos de movilidad, de acuerdo con la normativa de cada universidad. Finalmente, estará obligado a ser titular de una garantía de responsabilidad civil válida para la duración de su estancia en el seno de la universidad en la que realice las estancias.

SÉPTIMA. PROTECCIÓN DEL OBJETO Y RESULTADOS DE LA TESIS

La protección del objeto de la tesis, así como la publicación, la explotación y la protección de los resultados obtenidos a través del estudio de investigación del doctorando en las instituciones contrayentes serán sometidos a la normativa en vigor en materia de propiedad intelectual e industrial de cada país, así como a la normativa que resulte de aplicación en relación con el archivo en formato electrónico abierto en repositorios institucionales

OCTAVA.- VIGENCIA DEL CONVENIO DE COTUTELA

El presente convenio permanecerá en vigor desde la fecha de la última firma abajo consignada, por un período de cuatro años. No obstante, en cualquier momento antes de la finalización del plazo previsto en el apartado anterior, los firmantes del convenio podrán acordar, por mutuo acuerdo y de forma expresa, su modificación y su prórroga, por un período que no excederá del plazo máximo establecido en el artículo 49.h de la ley 40/2015,

QUINTA.- SEGURO

A doutoranda beneficiará, em caso de estadia na Universidade de Sevilha, de um seguro de acidentes e responsabilidade civil, tal como está estabelecido no Real Decreto 1791/2010, de 30 de dezembro, pelo qual é aprovado o Estatuto do Estudante Universitário e se contempla no artigo 46 da Lei Orgânica 6/2001, de 21 de dezembro, de Universidades, modificado pela Lei Orgânica 4/2007, de 12 de abril.

SEXTA.- COBERTURA SANITÁRIA

A doutoranda será responsável pela sua cobertura sanitária em caso de doença e acidente durante sua estadia em cada uma das universidades. Além disso, será responsável por adquirir um seguro de repatriação em caso de doença ou acidente durante os períodos de mobilidade, de acordo com a normativa de cada universidade. Por fim, estará obrigada a ser titular de uma garantia de responsabilidade civil válida para a duração de sua estadia na universidade onde realizar as estadias.

SÉTIMA. PROTEÇÃO DO OBJETO E RESULTADOS DA TESE

A proteção do objeto da tese, assim como a publicação, a exploração e a proteção dos resultados obtidos através do estudo de pesquisa da doutoranda nas instituições signatárias serão submetidos à normativa em vigor em matéria de propriedade intelectual e industrial de cada país, bem como à normativa aplicável em relação ao arquivo em formato eletrônico aberto em repositórios institucionais.

OITAVA.- VIGÊNCIA DO CONVÊNIO DE COTUTELA

O presente convênio permanecerá em vigor desde a data da última assinatura abaixo consignada, por um período de quatro anos. No entanto, a qualquer momento antes da finalização do prazo previsto no parágrafo anterior, os signatários do convênio poderão acordar, por mútuo acordo e de forma expressa, sua modificação e sua prorrogação, por um período que não excederá o prazo máximo



UNIVERSIDAD DE SEVILLA

de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público

NOVENA.- SEGUIMIENTO DEL CONVENIO Y RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Para la mejor aplicación del presente convenio, se nombrará a un representante por cada universidad firmante que tendrá entre sus cometidos velar por el correcto funcionamiento del convenio, así como resolver de mutuo acuerdo cualquier desacuerdo entre las partes relativo a la finalidad, consecuencias, interpretación u otras cuestiones relacionadas con el mismo.

DÉCIMA.- MODIFICACIÓN DEL CONVENIO

Las partes podrán acordar la modificación parcial o total de los términos del presente convenio para asegurar su viabilidad o adaptarlo a las nuevas necesidades. Estas modificaciones deberán constar por escrito, en forma de adenda de modificación del actual que, en cualquier caso, deberán firmar debidamente todas las partes.

UNDÉCIMA.-PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

En relación con todas las actuaciones derivadas de la ejecución del presente convenio de colaboración que impliquen el tratamiento de datos personales, las partes se comprometen al cumplimiento de las respectivas regulaciones normativas que les resulten de aplicación. El régimen de protección de datos de carácter personal que han de cumplir las partes en las actuaciones que se desarrollen en ejecución del presente convenio será:

- a) La Universidad de Sevilla, está sujeta a lo previsto, en las disposiciones de la Ley Orgánica 3/2018 de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y del Reglamento (UE) 2016/679 Del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, y en su caso normativa específica aplicable.
- b) La Universidade Federal de Santa Maria está sujeta a la siguiente normativa: La Ley General de Protección de Datos Personales (Ley Nº 13.709/2018), conocida también como LGPD.



establecido no artigo 49.h da Lei 40/2015, de 1 de outubro, de Regime Jurídico do Setor Público.

NONA.- ACOMPANHAMENTO DO CONVÊNIO E RESOLUÇÃO DE CONTROVÉRSIAS

Para a melhor aplicação do presente convênio, será nomeado um representante por cada universidade signatária, que terá entre suas atribuições zelar pelo correto funcionamento do convênio, bem como resolver de mútuo acordo qualquer desacordo entre as partes relativo à finalidade, consequências, interpretação ou outras questões relacionadas com o mesmo.

DÉCIMA.- MODIFICAÇÃO DO CONVÊNIO

As partes poderão acordar a modificação parcial ou total dos termos do presente convênio para assegurar sua viabilidade ou adaptá-lo às novas necessidades. Estas modificações deverão constar por escrito, em forma de adenda de modificação do atual, que, em qualquer caso, deverá ser devidamente assinada por todas as partes.

UNDÉCIMA.- PROTEÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Em relação a todas as ações derivadas da execução do presente convênio de colaboração que impliquem o tratamento de dados pessoais, as partes se comprometem ao cumprimento das respectivas regulamentações normativas que lhes sejam aplicáveis. O regime de proteção de dados pessoais que as partes devem cumprir nas ações desenvolvidas em execução do presente convênio será:

- a) A Universidade de Sevilha está sujeta ao previsto nas disposições da Lei Orgânica 3/2018 de 5 de dezembro, de Proteção de Dados Pessoais e garantia dos direitos digitais e do Regulamento (UE) 2016/679 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 27 de abril de 2016, relativo à proteção das pessoas físicas no que diz respeito ao tratamento de dados pessoais e à livre circulação desses dados, e, se for o caso, normativa específica aplicável.
- b) A Universidade Federal de Santa Maria está sujeta à seguinte normativa: a Lei Geral de Proteção de Dados Pessoais (Lei Nº 13.709/2018), conhecida também como LGPD.

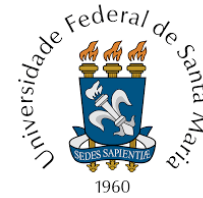


UNIVERSIDAD DE SEVILLA

El/los tratamiento/s de dato/s que se realicen estarán dirigidos al cumplimiento de los fines establecidos en el presente Convenio. A estos efectos, las entidades firmantes del Convenio actuarán cada una como RESPONSABLES del tratamiento, debiendo aplicar a los tratamientos de datos personales que en su caso se realicen en ejecución del presente Convenio, y a ello se comprometen, los principios, garantías y medidas técnicas y organizativas establecidas en la normativa citada para la adecuada protección de los derechos y libertades de las personas en el tratamiento que se haga de sus datos personales. Las partes mantendrán la confidencialidad en el tratamiento de la información facilitada por las mismas y de la información, de cualquier clase o naturaleza, generada como consecuencia de la ejecución del presente convenio; dicha obligación se extenderá indefinidamente, aunque el convenio se hubiera extinguido. Todo ello sin perjuicio de la eventual autorización de las partes o de que, en su caso, dicha información pasara a ser considerada como de dominio público.

Ambas instituciones estarán obligadas a implantar medidas técnicas y organizativas apropiadas, de acuerdo con lo previsto en sus respectivas normas, para garantizar la seguridad e integridad de los datos de carácter personal y evitar su alteración, pérdida, tratamiento o acceso no autorizado.

Cada parte responderá de cualquier uso de los datos de carácter personal que realice que no sea conforme con las obligaciones contractuales, legales o de interés público dimanantes del presente acuerdo, siendo de su exclusiva responsabilidad la asunción de las consecuencias que se derivasen conforme a lo establecido en su marco normativo. El incumplimiento de las disposiciones incluidas en esta cláusula dará derecho a las partes a rescindir el presente acuerdo. Los datos de contacto de los firmantes del presente Convenio de Colaboración serán tratados en base a la ejecución del convenio, así como en base al cumplimiento de una obligación legal y de una misión de interés público, con la finalidad de gestionar el mantenimiento, cumplimiento, desarrollo, control y ejecución de lo dispuesto en el presente Convenio de Colaboración. Asimismo, las partes firmantes, como interesados, podrán ejercitar, en cualquier momento, sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, limitación del tratamiento, portabilidad y a no ser objeto de decisiones



O(s) tratamento(s) de dado(s) que se realizem estarão dirigidos ao cumprimento dos fins estabelecidos no presente Convênio. Para estes efeitos, as entidades signatárias do Convênio atuarão cada uma como RESPONSÁVEIS pelo tratamento, devendo aplicar aos tratamentos de dados pessoais que, se for o caso, sejam realizados em execução do presente Convênio, e a isso se comprometem, os princípios, garantias e medidas técnicas e organizativas estabelecidas na normativa citada para a adequada proteção dos direitos e liberdades das pessoas no tratamento que se faça de seus dados pessoais.

As partes manterão a confidencialidade no tratamento da informação fornecida por elas mesmas e da informação, de qualquer tipo ou natureza, gerada como consequência da execução do presente convênio; tal obrigação se estenderá indefinidamente, mesmo que o convênio tenha sido encerrado. Tudo isso sem prejuízo da eventual autorização das partes ou de que, se for o caso, essa informação passe a ser considerada como de domínio público.

Ambas as instituições estarão obrigadas a implantar medidas técnicas e organizativas apropriadas, de acordo com o previsto em suas respectivas normas, para garantir a segurança e integridade dos dados pessoais e evitar sua alteração, perda, tratamento ou acesso não autorizado.

Cada parte será responsável por qualquer uso dos dados pessoais que realize e que não esteja conforme com as obrigações contratuais, legais ou de interesse público decorrentes do presente acordo, sendo de sua exclusiva responsabilidade a assunção das consequências que se derivarem conforme o estabelecido em seu marco normativo. O descumprimento das disposições incluídas nesta cláusula dará direito às partes de rescindir o presente acordo.

Os dados de contato dos signatários do presente Convênio de Colaboração serão tratados com base na execução do convênio, bem como no cumprimento de uma obrigação legal e de uma missão de interesse público, com a finalidade de gerir a manutenção, cumprimento, desenvolvimento, controle e execução do disposto no presente Convênio de Colaboração. Além disso, as partes signatárias, como interessadas, poderão exercer, a qualquer momento, seus direitos de acesso, retificação, exclusão, oposição, limitação do tratamento, portabilidade e a não ser objeto de decisões automatizadas, dirigindo-se a



UNIVERSIDAD DE SEVILLA

automatizadas, dirigiéndose a dpd@us.es indicando como referencia en el sobre "Protección de Datos" y acompañado de fotocopia de su documento nacional de identidad. En su caso, el interesado también podrá plantear una reclamación ante la autoridad de control competente. Tales datos se tratarán mientras que se mantenga en vigor el presente Convenio de Colaboración entre las partes y, posteriormente, se conservarán durante el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y para determinar las posibles responsabilidades que se pudieran derivar de dicha finalidad.

POR LA UNIVERSIDAD DE SEVILLA,

Miguel Ángel Castro Arroyo.



dpd@us.es indicando como referência no envelope "Proteção de Dados" e acompanhada de fotocópia de seu documento de identidade. Se for o caso, o interessado também poderá apresentar uma reclamação à autoridade de controle competente. Tais dados serão tratados enquanto estiver em vigor o presente Convênio de Colaboração entre as partes e, posteriormente, serão conservados pelo tempo necessário para cumprir a finalidade para a qual foram coletados e para determinar as possíveis responsabilidades que possam derivar dessa finalidade.

PELA UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA MARIA,

Luciano Schuch.